



## St. Pius V Parish Bulletin

# EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

### Tercer Domingo de Adviento 15 de diciembre 2024

Lectura I (Sofonías 3:14-18a): Dios se regocija por nosotros con amor y nos llama a dejar de lado el miedo y la desesperación, porque la salvación está cerca.

Lectura II (Filipenses 4:4-7): La verdadera alegría viene del Señor y nos da poder para vivir con amabilidad, confianza en la oración y una paz perdurable que trasciende todo entendimiento.

Evangelio (Lucas 3:10-18): El llamado de Juan el Bautista al arrepentimiento nos desafía a compartir nuestra abundancia con los necesitados y a practicar la justicia en nuestra vida diaria, preparando el camino para el Señor.

En este tercer domingo de Adviento, las lecturas nos llaman a desechar los miedos y ansiedades y a buscar la alegría del Señor. Pablo recuerda a los Filipenses que la verdadera alegría viene de Dios y nos da poder para vivir con amabilidad, confianza y paz.

Juan el Bautista, predicando en el desierto, nos llama al arrepentimiento y nos da ejemplos concretos de lo que esto significa. Les dice a las multitudes que compartan con los necesitados, practiquen la justicia en sus vidas, y sean honestos y justos en sus tratos con los demás.

En este tiempo de Adviento, preguntémonos: ¿Cómo podemos compartir nuestra abundancia con los necesitados? ¿Cómo podemos practicar la justicia en nuestra vida diaria? ¿Cómo podemos ser fuente de alegría y paz para los demás?

Este miércoles, el 18 de diciembre a las 6:30 pm, tendremos nuestro Servicio de Reconciliación parroquial. Es una excelente oportunidad para preparar nuestros corazones para la Navidad recibiendo el Sacramento de la Reconciliación. Es un momento para encontrar el amor misericordioso de Dios y experimentar la alegría del perdón.

### Third Sunday of Advent December 15, 2024

*Reading I (Zephaniah 3:14-18a): God rejoices over us with love and calls us to cast aside fear and despair, for salvation is at hand.*

*Reading II (Philippians 4:4-7): True joy comes from the Lord and empowers us to live with kindness, prayerful trust, and an abiding peace that transcends all understanding.*

*Gospel (Luke 3:10-18): John the Baptist's call to repentance challenges us to share our abundance with those in need and to practice justice in our daily lives, preparing the way for the Lord.*



*On this Third Sunday of Advent, the readings call us to throw away our fears and anxieties and to seek the joy of the Lord. Paul reminds the Philippians that true joy comes from God and empowers us to live with kindness, trust, and peace.*

*John the Baptist, preaching in the wilderness, calls us to repentance and he gives us some concrete examples of what this means. He tells the crowds to share with those in need, practice justice in their daily lives, and be honest and fair in their dealings with others.*

*In this season of Advent, let us ask ourselves: How can we share our abundance with those in need? How can we practice justice in our daily lives? How can we be a source of joy and peace for others?*

*This Wednesday, December 18th at 6:30 pm, we will be holding our parish Reconciliation Service. This is an excellent opportunity to prepare our hearts for Christmas by receiving the Sacrament of Reconciliation. It is a chance to encounter the merciful love of God and to experience the joy of forgiveness.*

## Calendario

Miércoles, Diciembre 18, 6:30 pm  
Servicio de Reconciliación

Viernes, Diciembre 20  
Ultimo día de clases, escuela de San Pío V

Domingo, Diciembre 22 y 29  
No hay clases de educación religiosa

Diciembre 24, 25, 26, y Enero 1-2  
Oficina parroquial cerrada

Martes, Diciembre 24, 8:00 pm  
Misa de Nochebuena

Miércoles, Diciembre 25,  
11:00 am  
Misa de Navidad



## Calendar

Wednesday, December 18, 6:30 pm  
Reconciliation Service

Friday, December 20  
Last Day of Classes, St. Pius V School

December 24, 25, 26 and January 1-2  
Parish office closed

Sunday, December 22 and 29  
No religious education classes

Tuesday, December 24, 8:00 pm  
Christmas Eve Mass

Wednesday, December 25,  
11:00 am  
Christmas Day Mass

## Servicio de Reconciliación Reconciliation Service

Miércoles  
18 de Diciembre  
8:00 pm

Wednesday  
December 18  
8:00 pm

## Misas de Navidad



## Christmas Masses

**MARTES 24 DICIEMBRE  
8:00 PM - MISA DE NOCHEBUENA**

**MIERCOLES 25 DICIEMBRE  
11:00 AM - MISA DE NAVIDAD**

**TUESDAY, DECEMBER 24  
8:00 PM - CHRISTMAS EVE MASS**

**WEDNESDAY, DECEMBER 25  
11:00 AM - CHRISTMAS DAY MASS**

**St. Pius V Parish**  
**Mass Schedule / Horario de Misas**

**Sunday | Domingo**

Misas en Español: 9:30 am, 1:30 pm & 6:30 pm  
Mass in English: 11:30 am

**Monday-Friday | Lunes-Viernes**

8:00 am en la capilla / in the chapel

**Thursday | Jueves**

St. Jude Shrine Masses at 12 pm & 6:30 pm in English

**Confessions | Confesiones**

Saturdays - 5:00-6:00 pm - Sábado

*Shout for Joy,  
O Daughter Zion  
Canta, Canta,  
Hija de Sión*

**Marriages | Matrimonios**

*Sacramental marriage in the Catholic church requires thoughtful and prayerful preparation. Call the parish office 6-8 months prior to your wedding date to register for instructions and preparations.*

El matrimonio sacramental en la iglesia católica exige una preparación con reflexión y oración. Llame a la oficina parroquial 6-8 meses antes para instrucciones y preparativos.

**Quinceañeras**

*Girls or boys who want to publicly affirm their growing maturity with a quinceañeros celebration at St. Pius V need to register with the parish 6 months before their 15th birthday and are required to participate in preparatory classes. Call the parish office to register.*

Personas que quieren celebrar sus quinceañeros en San Pío V necesitan registrar 6 meses antes y participar en clases de preparativo. Llame a la oficina parroquial para registrarse.

**Intenciones de misas esta semana /  
Mass intentions this week:**

**15 Dec—Domingo/Sunday**

- 9:30 am †Petronella Kach; †Val Kach;  
San Judas Tadeo, agradecimiento por milagro recibido, Maria Tapia
- 11:30 am †John Leopold Witunski; †Juan Tovar,  
aniversario
- 1:30 pm †Evert Jaramillo Baylon; †Amelia Perales;  
†Guadalupe Martha De Leon De Navarro,  
cumpleaños
- 6:30 pm Maria Guadalupe Mendoza Gonzalez,  
intención especial; San Judas Tadeo; La  
Santísima Virgen Dolorosa por los milagros  
concedidos, Blanca Curto y familia

**16 Dec—Lunes/Monday**

8:00 am †Pedro Macias Sanchez

**17 Dec—Martes/Tuesday**

8:00 am The People of St. Pius V Parish

**18 Dec—Miércoles/Wednesday**

8:00 am The People of St. Pius V Parish

**19 Dec—Jueves/Thursday**

12:00 am The People of St. Pius V Parish

**20 Dec—Viernes/Friday**

8:00 am †Novak family, 6th year anniversary

---

**Las lecturas de los domingos y días de  
semana se encuentran aquí:  
[bible.usccb.org/es](http://bible.usccb.org/es)**

**Sunday and weekday readings are available here: [bible.usccb.org](http://bible.usccb.org)**

---

**Consejera en San Pío V**

Si usted o alguien que usted conoce necesitaría **servicios de consejería**, hable con Patricia Broderick, consejera de San Pío V a **773-860-8909**.

**Parish Counselor**

If you or someone you know is in need of **counseling services**, please contact the **St. Pius V Parish Counselor**, Patricia Broderick at **773-860-8909**.

### **Marriages**

*Sacramental marriage in the Catholic church requires thoughtful and prayerful preparation. Call the parish office 6-8 months prior to your wedding date to register for instructions and preparations.*

### **Matrimonios**

El matrimonio sacramental en la iglesia católica exige una preparación con reflexión y oración. Llame a la oficina parroquial 6-8 meses antes para instrucciones y preparativos.

### **Asistencia alimentaria de emergencia**

**Cocina popular:** lunes, viernes y sábados a las 12:30 pm.

**Dispensa:** martes de 2:00 a 4:00 pm.

### **.Emergency Food Assistance**

**Community meal**—Mondays, Fridays, and Saturdays at 12:30 pm.

**Grocery Assistance**—Tuesdays 2:00-4:00 pm.

### **Staff Directory | Directorio de Personal**

312-226-6161

contact@stpiusvparish.org

Pastor	Thomas Lynch, OP, ext. 240
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224 Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez, ext. 221
Music Director	Lucia Guzman, ext. 221
Director Rel. Ed.	Vicente Medina, ext. 234
Dir. of Operations	Yolanda Ayala, ext. 241
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Dir. of Development	Eric Schwister, ext. 227

### **Parish Contact Information**

Phone: (312) 226-6161

Fax: (312) 226-6119

Email: contact@stpiusvparish.org

Website: www.StPiusVParish.org

Facebook: Facebook.com/StPiusVParish

**The parish office is open by appointment only. Please call during these hours to make an appointment:**

**Lunes/Monday** 9:00 am - 5:00 pm

**Martes/Tuesday** 9:00 am - 7:00 pm

**Miércoles/Wednesday** 9:00 am - 5:00 pm

**Jueves/Thursday** Cerrada / Closed

**Viernes/Friday** 9:00 am - 7:00 pm

**Sábado/Saturday** 9:00 am - 2:00 pm

**Domingo/Sunday** Cerrada / Closed

### **St. Pius V School**

PK3 through 8th-grade Catholic Education

Phone: (312) 226-1590

Email: school@saintpiusv.org

Website: www.SaintPiusV.org

Facebook.com/SaintPiusV

**Mailing address of parish and school:**

**1919 S. Ashland Ave / Chicago, IL 60608**

### **Su Ofrenda Dominical en Línea**

Usted puede apoyar la misión de la parroquia de San Pío V con su donación en línea a través de GiveCentral. El proceso es fácil y seguro. Use la cámara de su smartphone para escanear el código QR aquí o visite: [www.givecentral.org/location/175event/24483](http://www.givecentral.org/location/175event/24483)

### **Your Sunday Offering Online**

*You can support the mission of St. Pius V parish through your online donation via GiveCentral. The process is easy and secure. Use the camera on your smartphone to scan the QR code here or visit:*

[www.givecentral.org/location/175event/24483](http://www.givecentral.org/location/175event/24483)

